

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Wanderland, Wunderland

# Emmental

im Herzen  
der Schweiz

Hinauf auf die Moosegg mit prächtiger Aussicht auf das Emmental und die Alpen. Ruhiges Ferienhotel in windgeschützter Lage. Herrliche, reine Waldluft. Gepflegte Küche. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Im Neubau Zimmer mit Bad/WC. Postauto ab Worb Dorf VBW, Station Biglen, Langnau (nur Sommerfahrplan).  
**Hotel-Kurhaus Moosegg,  
im Emmental  
Familie Schmalz, Telefon 035 22203**



**Frei- und  
Hallenbad  
Lützelflüh**  
(Tel. 034 61 36 19  
gibt nachmittags Auskunft)

# Langnau

das schöne Dorf im Emmental

**Heimatmuseum  
im «Chuechlihus»**

Auskunft erteilt: Tel. 035 2 18 19



**... in Krauchthal**  
verspricht viel und hält viel!  
Tischreservierungen empfehlenswert  
**Familie Urs Brenzikofler-Künzli**  
Telefon 034 51 14 08  
PS. Pferdestallungen vorhanden!  
Bekannt durch: «rund um die  
Bärner Röschi» Sonntags offen

**Gasthof zum  
Weissen Rössli  
Zäziwil**

Ä währschafti Bärnerplatte isch zu  
jeder Jahreszyt öppis Guets!  
Täglich erhältlich – Generalstube  
– Zäziwiler Burgerstube – Kegel-  
bahn – Vollpension Fr. 32.–  
**Familie F. Hiltbrunner**  
Telefon 031 91 15 32

**EMMENTHALER  
HANDWEBEREI**

Bei uns ist immer  
**«Tag der offenen Türen»**  
Sie sind also bei uns stets will-  
kommen.  
Oder sollen wir Ihnen unseren  
Farbenprospekt und eine Auswahl  
zustellen?  
3532 Zäziwil,  
Telefon 031 91 04 08



Lützelflüh verdient Ihr Interesse

u. a. die kleine Ausstellung

**«Gotthelf-Stube»**

im Pfarrhaus-Speicher



**Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn**  
3400 Burgdorf, Tel. 034 22 31 51

Fahren Sie mit uns ins schöne

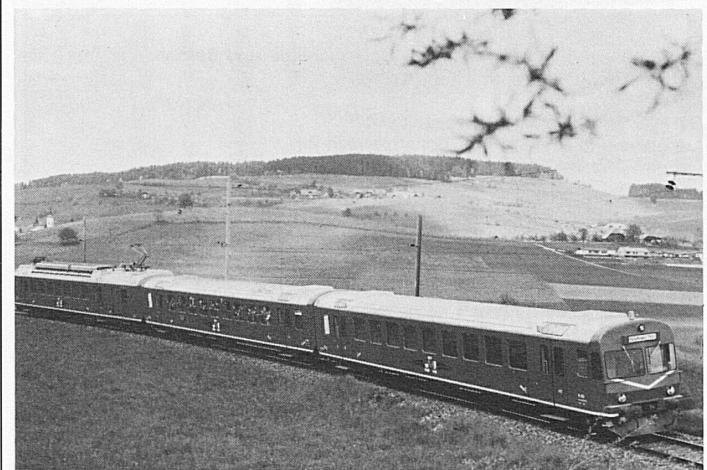
# Emmental

*Wanderland – Wunderland  
im Herzen der Schweiz*

Ideale Möglichkeiten zum **Reisen und Wandern**  
Firmen- und Vereinsausflüge ins Emmental, verbunden mit einer Rösslifahrt, sind stets ein besonderes Vergnügen!  
Auskunft und Prospekte erhalten Sie am Bahnschalter, im Auskunftsbüro SBB sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf.

Es stehen gerne mit Prospekten  
und Auskünften  
zu Ihrer Verfügung:

**Verkehrsverband Emmental**  
Geschäftsstelle  
3550 Langnau, Telefon 035 2 42 52  
**Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn**  
Werbedienst  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 31 51





**bodenständig  
sauber  
preiswert**

# Ostschweiz

Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsbüro CH-9001 St. Gallen Tel. 071 226262

Kommen Sie  
doch dieses Jahr  
– allein,  
mit Freunden oder  
Ihrer Familie – ins

## Appenzellerland

Eine herrliche Landschaft in voralpiner und alpiner Lage, erschlossen durch ein Netz von Bahnen, Postautolinien und Luftseilbahnen. Viele ausgezeichnete unterhaltene und gut markierte Wege laden zu erquickenden Wanderungen ein.

Bodenständige Hotels, Gasthäuser, Pensionen und Beizlein bieten Ihnen die typische Appenzeller Gastlichkeit.

Touristische Anlagen bereichern Ihre Ferientage.

### Hier unsere 3 Schlager für dieses Jahr:

- 1 Pauschalangebote für 1 Woche Aktivferien mit Halbpension (damit Sie den Tag gestalten können, wie Sie wollen).
  - 2 Appenzeller Wanderwoche vom 12. bis 18. September 1976 Beste Unterkunft, abwechslungsreiches Programm und eine ausgezeichnete Führung.
  - 3 Wanderpass «Appenzellerland» der Schweizer Reisekasse Der Hit der Saison! Urlaubstage völlig individuell gestalten mit dem Reka-Wanderpass zu äusserst vorteilhaftem Preis: 2 Tage Fr. 40.–, 4 Tage Fr. 95.–, 7 Tage Fr. 170.–. Inbegriffen sind nebst Zimmer mit Frühstück alle Transportunternehmungen im Appenzellerland.
- Sie erhalten Prospekte und Auskünfte beim  
Verband Appenzell-Ausserrhodischer Verkehrsvereine, kurz:  
VAV, Postfach 818, 9001 St. Gallen.



**TEUFEN** Appenzellerland  
Ein reizender Ort in südlicher  
Lage mit prächtigem Ausblick  
zum Alpstein.



Wenn Sie Ihre Ferien planen, denken Sie an Teufen!

Ausflugszentrum. Markierte Wanderwege. Ein Katzensprung von der Mode-, Kultur- und Gartenstadt St. Gallen. Vorzügliche Hotels, Kurhäuser, Pensionen; Ferienwohnungen. Prima Verpflegung in weitherum bekannten Restaurants und Cafés.

Prospekt, Hotel- und Ferienwohnungsliste beim Off. Verkehrsbüro, 9053 Teufen AR, erhältlich (Tel. 071 33 14 76).

**Erholsame Ferien in Teufen im  
schönen Appenzellerland!**

## St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte Sehenswürdigkeiten. Einladende Einkaufsstraßen, Stickereien, Spezialitäten der St. Galler Konditor- und Metzgerzunft. Gepflegte Hotels, Restaurants und Cafés. Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a,  
9001 St. Gallen, Telefon  
071 22 62 62, Telex 77425

## Untersee und Rhein



Eine der schönsten Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge  
Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2  
Telefon 053 5 42 82

## Schaffhausen

Erker- / Munotstadt

## Rheinfall Neuhausen

1. August: Grosses Feuerwerk

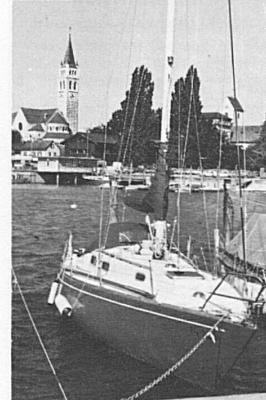
Wandergebiete Klettgau / Randen /  
Rheinfall



Ferienausflüge  
ins  
Schaffhauser Land

## ROMANSHORN – Schlüssel zum Bodensee

### Ihr idealer Ferienort

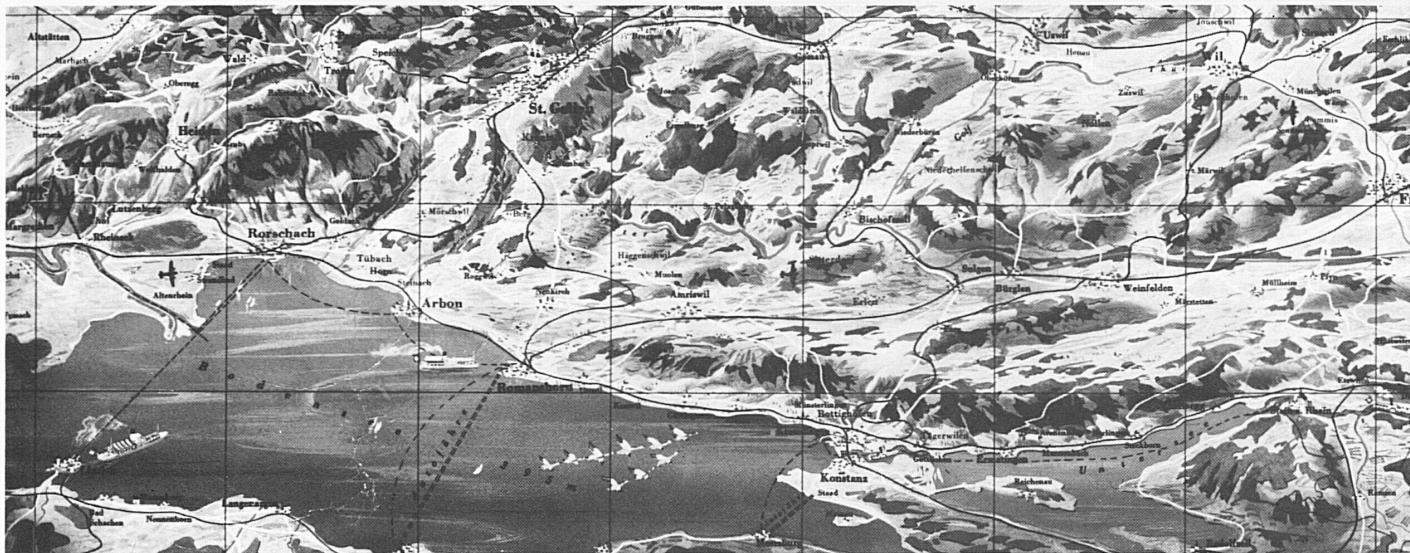


Wir bieten Ihnen:

Grosszügige, gepflegte Parkanlagen, geheiztes Schwimmbad direkt am See, Wanderwege am See und durch Wald, 5 Tennisplätze, Minigolf, Segelschule, Fitness-Parcours, Schiffsausflüge, Erholung mit Bahn oder Auto im nahen Appenzellerland! Autofähre nach Friedrichshafen.

**Neu: Preisgünstige Ferien-  
arrangements inkl.  
«Romanshorn à  
discretion»!**

Ausführliche Prospekte durch  
**Verkehrsbüro**  
**CH-8590 Romanshorn**  
**Telefon 071 63 32 32**



## Romanshorn

Romanshorn, im Zentrum der schweizerischen Bodenseelandschaft gelegen, ist Verkehrsknotenpunkt für alle Richtungen der Windrose mit Schiff und Bahn. Autofähre nach Friedrichshafen, direkte Verbindungen nach St. Gallen, Zürich, Chur, Schaffhausen. Schiffsreisen mit der schweizerischen Bodenseeflotte. Bevorzugte Lage für Halbtages- und Tagesausflüge. Herrlicher Seepark mit unvergleichlicher Blütenpracht. Wasser- und Segelsport, modernes heizbares Schwimmbad, ein Ort der Entspannung, der Ruhe, aber auch der fröhlichen Geselligkeit. Ideal für geruhige Ferien. Kongresssaal für 800 Personen.

## Arbon

Arbon, die Stadt der Begegnung zwischen Altertum und Neuzeit. Mittelalterliches Schloss mit dem um 400 n. Chr. erbauten Schlossturm, dem Wahrzeichen der lieblichen Bodenseestadt. Spätgotischer Chor der Pfarrkirche, Galluskapelle und Römerhof aus dem 15. Jahrhundert. Funde und Ausgrabungen der Frühzeit im Museum. Herrliche Uferpromenade mit modernen Seebädern, Campingplatz und idyllischem Hafen. Idealer Ausgangsort für Ausflüge zu See und zu Land und in das Säntis-Massiv. Gepflegte Gastlichkeit für alle Ansprüche, für Tagungen und Feste.

# Arbon

## Bodensee



Ein Besuch wird Sie begeistern

Auskunft:  
Verkehrsbüro 9320 Arbon  
Telefon 071 46 65 77

Das Ferien- und Ausflugsziel am Obersee  
5 km Quai und Strandweganlagen  
Strand- und Schwimmbad  
Camping  
Modernster Hafen mit vielen Gästeflächen  
Wassersport-Schule:  
Segeln – Surfen – Wasserski



**Die 1000jährige Stadt am südlichsten Punkt des Bodensees**

Gut geführte Hotels in allen Preislagen – heimelige, originelle Gaststätten – Dancing – modernes Strandbad – weiträumige Parkanlagen am See mit Wasserspielen – Heimatmuseum – Motorbootbetrieb nach Rheineck – Bootsvermietung – Segel- und Motorboot-Fahrschule – Motor- und Segelflugschule Altenrhein.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 16 80

## Heiden Über dem Bodensee

811 m ü. M.  
Seit 100 Jahren Klimakurort  
Schönste Lage zwischen Seen und Bergen  
Schwimmbad  
Attraktiver Kursaal – Ausflugszentrum

Neu: Kurhotel Heiden mit Medizinal-Hallenbad (33°C) und 2 Saunas

Auskünfte und Prospekte durch das Verkehrsbüro, 9410 Heiden  
Tel. 071 9 11 096



## Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen, Bregenz

Frühstücksschiff für Spätaufsteher  
Ganztägige Kreuzfahrten

Stimmungsvolle Abendtanzfahrten  
Extrafahrten für Vereine und Firmen

Auskunft und Prospekte am Bahnschalter

**SBB Schifffahrt**  
**Bahnhof Romanshorn Tel. 071/63 14 23**

# LAC LÉMAN

## Montreux

**Hôtel Terminus – Buffet de la Gare**, tél. 021 6125 63.

Restauration soignée et rapide – Salle pour banquets

## Glion sur Montreux

**Hôtel des Alpes Vaudoises** – Tél. 021 6127 87.

Avec piscine et parc – calme – vue grandiose. Salle de conférences équipée.



### Hôtel du Léman Jongny/Vevey

600 m

Le but de vos promenades – Pour le repos et la détente – Terrasse – Parc ombragé – Vue splendide sur le lac et les Alpes

Dir.: Fam. E. Mayer  
Tél. 021 51 05 44



Place de parc

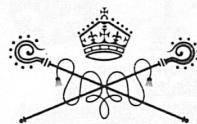


### Grand-Hôtel Suisse et Majestic Montreux

en face de la Gare

250 lits – Salles de conférences et banquets de 20 à 250 personnes

Brasserie – Restaurant – Bar – Grande terrasse sur le lac – 250 places  
Tél. 021 6123 31  
Georges Nelly, directeur



### Hôtel le Château d'Ouchy Ouchy

Chambres avec vue sur le lac – Son grand jardin au bord du quai – Son restaurant réputé – Son Bar-Dancing – Sa taverne

**M. Norbert Gruss, directeur**  
**Tél. 021 26 74 51** **Télex 25402**



Vue  
Repos  
Tranquillité  
Parking

### Hôtel Les Iris

**Dès Fr. 42.– tout compris**

**Chernex sur Montreux, 600 m**

Tél. 021 62 42 52  
Famille A. E. Schaefer

### Hôtel Byron Villeneuve

Restaurant panoramique climatisé  
Bar – Salles pour banquets – Mariages

L'Hôtel Byron, à Villeneuve près de Montreux, est entouré d'un parc de 6000 m<sup>2</sup> de verdure.

Sa terrasse panoramique, l'une des plus belles du littoral, fait face au golfe du lac Léman et au célèbre Château de Chillon

Avenue Byron 2, Villeneuve  
Tél. 021 60 10 61

**LAUSANNE**  
A 2 MINUTES DE LA GARE  
DEUX HOTELS DE 1<sup>er</sup> RANG  
TRANQUILLITÉ ET CONFORT

**HOTEL VICTORIA**  
46 AV. DE LA GARE Tél. 20.57.71

**HOTEL MIRABEAU**  
31 AV. DE LA GARE Tél. 20.62.31

**RESTAURANT MIRABEAU**



Une maison typique au cœur de la charmante ville de Vevey, au bord du lac.

Cuisine soignée et traditionnelle – spécialités régionales  
Famille D. et E. Urbach  
Tél. 021 51 17 26

# III HÔTEL LA RÉSIDENCE GENÈVE

Premier rang – Tout confort – 180 lits – Restaurant – Bar  
Salles pour conférences – Banquets – Bals  
Parking pour 80 voitures – Tennis – Parc – Tranquillité

11, route de Florissant – 1211 Genève 12  
Téléphone 022 46 1833 – Télex 28526

## L'Hôtel Cornavin à Genève

Tél. 022 32 21 00  
Télex 22 853  
Télég. CORNAVINOTEL

situé à deux pas de la gare et de l'Air terminal, vous offre une parfaite tranquillité de jour ainsi que de nuit grâce à ses fenêtres antibruit.

Confort moderne et service de premier ordre rendront votre séjour des plus agréables.

## Renseignements:

### Office du tourisme du canton de Vaud

Avenue de la Gare 10  
1002 Lausanne  
Tél. 021 22 77 82  
Télex 24 390

### Office du tourisme de Genève

Case postale 889  
1211 Genève 1  
Tél. 022 28 72 33  
Télex 22 795



Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

### Hôtel-Restaurant – Bellerive – Lausanne



Tout confort –  
Situation tranquille –  
Vue sur le lac –  
Sur la route du Simplon  
à proximité du Centre  
SNACK-BAR

Parc privé  
25 voitures

Direction:  
M. et Mme Kramer,  
Avenue Cour 99,  
Tél. 26 96 33,  
Télex 25625

### Hôtel de l'Ancre

Le bon hôtel de séjour et de passage au centre de Genève  
1211 GENÈVE  
Case postale  
Rue de Lausanne 34  
Tél. 022 32 05 40  
Télex 22 337  
Direction: R. Bertocchi  
Restaurant de ville (100 places)

*Rivoli Hotel*

GENÈVE

### Bar Wilson

Edgar Weber, dir.

Tout le confort dans le cadre du Vieux Pâquis  
6, rue des Pâquis  
Téléphone 31 85 50

**Le Beau Rivage**  
hôtel – restaurant  
1260 Nyon  
tél. (022) 61 32 32

Chambre et petit déjeuner dès 26.–  
Arrangements de pension et demi-pension  
Carte et menus dès 12.–  
Salles jusqu'à 100 personnes

### Blonay

sur Vevey 700 m

### Hôtel Beaumont

Panorama – Tranquillité – Bonne cuisine – Place de parc

Familles Bonjour et Aeschlimann  
Tél. 021 53 12 44



Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

*Hôtel Métropole*

GENF  
Grand Quai 34 – Tel. (022) 21 13 44  
Telex 23 350  
Schönste Lage von Genf  
gegenüber dem Englischen Garten (See)  
Zwei Schritte vom Zentrum – Alle Zimmer renov.

Restaurant und Bar

Direktor A. Hauri